


---

# CHRIST CATHEDRAL

---



**I have come to set  
the earth on fire,  
and how I wish  
it were already blazing!**

Luke 12:49

**Twentieth**  
SUNDAY IN ORDINARY TIME

**August 14, 2022**

© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: Renáta Sedmáková/Adobe Stock

August 14, 2022

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME



CHRIST CATHEDRAL PARISH  
13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840  
TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



## MESSAGE FROM OUR RECTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

This Sunday we celebrate the Twentieth Sunday in Ordinary Time. The central theme of today's readings is that we are called to have the courage of our Christian convictions to uphold Christian principles in our lives as Jeremiah and Jesus did. God came to the aid of Jeremiah whose preaching brought upon him rejection and ill treatment. For those who take the gospel seriously, misunderstanding and division is likewise expected. Like Jesus Christ, we do not grow despondent or abandon the struggle to proclaim and live the Christian truth.

Not tomorrow but the following Monday, August 15, the Church will celebrate the solemnity of the assumption of the blessed virgin Mary. The feast was early known as the Natale or Dormitio ("Falling-asleep") of Mary celebrated in the 5th century in the East and in Rome. Because the feast falls on Monday this year, it is not a holy day of obligation. We still have three daily Masses as usual: 6:30 am, 8:00 am and 5:30 pm.

Beginning on Monday, August 15, we will have daily Eucharistic Adoration at the main altar inside our beautiful Cathedral from Monday to Friday from 7 am to 8 am and from 4:30 pm to 5:30 pm. Please come to join us at our daily Masses and stay to adore Christ for couple silent minutes before or after Masses.

Speaking of the Adoration, also beginning in September we will have monthly 24 hour Eucharistic Adoration on the second Tuesday. We start right after 6:30 am Mass, continue throughout the day, and ends before 6:30 am Mass on Wednesday the next morning. In the following bulletins we will share with you more details of this 24 hour Adoration such as which gate you take to enter into the campus after 10 pm, where you park your car, what particular program is for adults, families or young people and so on and so forth.

I pray that God may bless you and your family abundantly this Sunday and through the week. God loves you and so do I.



With gratitude in Christ,

Very Rev. Bao Thai



It has come to our attention that the following items have recently been found on Christ Cathedral property: Three binders containing pages of collectible coins and one pin containing birthstones.

If you, or anyone you know, may have lost the above items, please contact the parish business manager without delay at: (714) 620 7860.

Please be prepared to present proper and valid identification. All inquiries will be held in strict confidence.

After 8/28/2022, the above-mentioned items will be turned over to the proper authority for further handling.



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## Missionary Cooperative Appeal - August 27 & 28

Each year we host a missionary group assigned by the diocese Mission Office.

This year, the Diocese of Navrongo-Bolgatanga in West Africa will be represented by Fr. Rudy Alumam and Fr. Ezekiel Suley, both from Ghana. The diocese has a population of 1.3 million with a little under 200,00 Catholics.

The early missionaries of northern Ghana embarked on preaching the gospel and worked endlessly to form missionary disciples and promote local vocations as catechists, priests, brothers, and sisters. Thanks to the formation mission of the missionaries, the grace of God, our missionaries continue to thrive.

Through time our ailing priests and missionaries who have dedicated their lives to the Gospel now need a residence in a town where healthcare can be provided. They have no pension benefit to support their healthcare and upkeep.

This year's appeal for the diocese of Navrongo-Bolgatanga will go towards building a home for retired missionaries and priests in a city near a healthcare facility giving each person a quality of life deserving of their calling.

## MUSIC MINISTRY VOLUNTEERS

Christ Cathedral Music Ministry is looking for volunteers who love music and have a heart for ministry! If you love to sing and want to serve in ministry for our English & Spanish choirs, please contact the Music Ministry office: English, Lauren McCaul, Cathedral Music Administrator, [lmccaul@christcathedralparish.org](mailto:lmccaul@christcathedralparish.org), (714) 620-7912; Spanish, Anna Betancourt, Director of Hispanic Music Ministry, [abetancourt@christcathedralparish.org](mailto:abetancourt@christcathedralparish.org), (714) 620-7914.



## LEADERSHIP TRAINING

Leadership training for Confirmation and Youth Ministry will be on the following Thursday in the Large Gallery at 7pm: August 18. Contact Vince Dao for more information: [vdao@christcathedralparish.org](mailto:vdao@christcathedralparish.org).



## CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Christ Cathedral Parish Community Outreach distributes pre-packaged groceries to those in need of food assistance on the first Saturday of each month from 9:00 am to 11:00 and every Thursday between 10:00 am and 2:00 pm from the Christ Cathedral campus. The next first Saturday distribution is September 3.

## HAZEL IS BACK!

The Diocese of Orange, the Orange Catholic Foundation and music ministry of Christ Cathedral are pleased to announce that the 2022-2023 concert series will be the Year of Hazel. The season will highlight the newly restored Hazel Wright Organ and culminate with a grand performance in June 2023 featuring the Pacific Symphony, Pacific Chorale and Grammy-winning organist Paul Jacobs. Visit <https://christcathedralcalifornia.org/concerts/> for concert dates and times.



## CHRIST CATHEDRAL PARISH ELECTRONIC NEWSLETTER

If you would like to receive a weekly electronic newsletter with Christ Cathedral updates and events, please contact the parish office at [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org) or call 714.971.2141.

## THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

Food Service

7/24/2022 \$37,173.23

\$5,800.00



# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS



## MESSAGE FROM OUR RECTOR

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

Este domingo celebramos el Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario. El tema central de las lecturas de hoy es que estamos llamados a tener el valor de nuestras convicciones cristianas para defender los principios cristianos en nuestras vidas como lo hicieron Jeremías y Jesús. Dios vino en ayuda de Jeremías, cuya predicación trajo sobre él rechazo y malos tratos. Para aquellos que toman el evangelio en serio, también se esperan malentendidos y divisiones. Como Jesucristo, no nos desanimamos ni abandonamos la lucha por proclamar y vivir la verdad cristiana.

No mañana, sino el lunes siguiente, 15 de agosto, la Iglesia celebrará la solemnidad de la asunción de la santísima virgen María. La fiesta fue conocida tempranamente como el Natale o Dormitio ("Quedarse dormido") de María celebrado en el quinto siglo en oriente y en Roma. Debido a que la fiesta cae en lunes este año, no es un día santo de obligación. Todavía tendremos tres Misas diarias como de costumbre: 6:30 am, 8:00 am y 5:30 pm.

A partir del lunes 15 de agosto, tendremos Adoración Eucarística diaria en el altar dentro de nuestra hermosa Catedral de lunes a viernes de 7 am a 8 am y de 4:30 pm a 5:30 pm. Por favor, venga para unirse a nosotros en nuestras Misas diarias y quédense para adorar a Cristo durante un par de minutos de silencio antes o después de Misa.

Hablando de la Adoración, también a partir de septiembre tendremos 24 horas de Adoración Eucarística cada mes el segundo martes. Comenzamos justo después de la Misa de las 6:30 am, continuamos durante todo el día y terminamos antes de la Misa de 6:30 am del miércoles a la mañana siguiente. En los siguientes boletines compartiremos con ustedes más detalles de esta Adoración de 24 horas, como qué puerta se usará para ingresar al campus después de las 10 pm, dónde estacionaran su automóvil, qué horario en particular es para adultos, familias o jóvenes, etc.

Ruego que Dios los bendiga a ustedes y a su familia abundantemente este domingo y durante toda la semana. Dios te ama y yo también.

Con gratitud en Cristo,



Very Rev. Bao Thai  
Rector

Nos ha llamado la atención que recientemente se han encontrado los siguientes elementos en la propiedad de la Catedral de Cristo:

Tres carpetas que contienen páginas de monedas coleccionables y un alfiler que contiene piedras de nacimiento.

Si usted, o alguien que conoce, puede haber perdido los artículos anteriores, comuníquese con la administradora de la parroquia sin demora al: (714) 620 7860.

Esté preparado para presentar una identificación adecuada y válida. Todas las consultas se mantendrán en estricta confidencialidad.

Después del 8/28/2022, los artículos mencionados anteriormente se entregarán a la autoridad correspondiente para su posterior manejo.





# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

**Campaña Cooperativa Misionera - 27 y 28 de agosto**  
Cada año albergamos un grupo misionero asignado por la Oficina de Misiones de la diócesis.

Este año, la Diócesis de Navrongo-Bolgatanga en África Occidental estará representada por el Padre Rudy Alumam y el Padre Ezekiel Suley, ambos de Ghana. La diócesis tiene una población de 1,3 millones con un poco menos de 200,000 católicos.

Los primeros misioneros del norte de Ghana se embarcaron en la predicación del evangelio y trabajaron incansablemente para formar discípulos misioneros y promover vocaciones locales como catequistas, sacerdotes, hermanos y hermanas. Gracias a la misión de formación de los misioneros, la gracia de Dios, nuestros misioneros continúan prosperando.

A través del tiempo, nuestros sacerdotes y misioneros enfermos que han dedicado sus vidas al Evangelio ahora necesitan una residencia en un pueblo donde se pueda brindar atención médica. No tienen ningún beneficio de pensión para apoyar su atención médica y sostenimiento.

El llamado de este año para la diócesis de Navrongo-Bolgatanga será destinado a la construcción de un hogar para misioneros y sacerdotes jubilados en una ciudad cerca de un centro de salud que brinde a cada persona la calidad de vida que merece su llamado.

## LÍNEA DIRECTA DE CRISIS DE NEW HOPE

La New Hope Crisis Hotline es una línea telefónica de intervención de crisis y prevención de suicidio con servicio en el Condado de Orange. Cuentan con un equipo de personal entrenado para situaciones de crisis, están en el Tower of Hope aquí en la Catedral de Cristo. Ellos cuentan con consejería para personas que batallan con situaciones cotidianas de la vida diaria. Los servicios son gratuitos y disponibles las 24 horas

## LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

El ministerio de ayuda a la comunidad de la Catedral de Cristo distribuye alimentos empaquetados a quienes necesitan asistencia alimentaria el primer sábado de cada mes de 9:00 a.m. a 11:00 y todos los jueves entre las 10:00 a.m. y las 2:00 p.m. desde el campus de la Catedral de Cristo. The next first Saturday food distribution is August 6 El próximo primer sábado de distribución de alimentos será el 3 de septiembre.

## ¡HAZEL HA VUELTO!

La Diócesis de Orange, la Fundación Católica Orange y el ministerio de música de la Catedral de Cristo se complacen en anunciar que la serie de conciertos 2022-2023 será el Año de Hazel. La temporada destacará el recientemente restaurado Órgano Hazel Wright y culminará con una gran actuación en junio de 2023 con la Sinfónica del Pacífico, la Coral del Pacífico y el organista ganador del Grammy Paul Jacobs. Visite <https://christcathedralcalifornia.org/concerts/> para conocer las fechas y horarios de los conciertos.



## VOLUNTARIOS DEL MINISTERIO DE MÚSICA

¡El Ministerio de Música de la Catedral de Cristo está buscando voluntarios que amen la música y tengan un corazón para el ministerio! Si te encanta cantar y quieres servir en el ministerio para nuestros coros en inglés y español, por favor comunícate con la oficina del Ministerio de Música: Inglés – Lauren McCaul, Administradora de Música de la Catedral – [lmccaul@christcathedralparish.org](mailto:lmccaul@christcathedralparish.org), (714) 620-7912. Español – Anna Betancourt, Directora del Ministerio de Música Hispana – [abetancourt@christcathedralparish.org](mailto:abetancourt@christcathedralparish.org), (714) 620-7914.



## ENTRENAMIENTO DE LIDERES PARA CONFIRMACIÓN

El entrenamiento de liderazgo para el programa de Confirmación y el Ministerio Juvenil se llevará a cabo los siguientes jueves en Large Gallery a las 7pm: 18 de agosto. Para más información, por favor de hablar con Vince Dao: [vdao@christcathedralparish.org](mailto:vdao@christcathedralparish.org).



Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en [Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) o llame al 714-971-2141.



# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo



## MESSAGE FROM OUR RECTOR

Quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến:

Hôm nay Giáo Hội cử hành phụng vụ Chúa Nhật thứ 20 Mùa Thường Niên. Chủ đề chính của các bài đọc mời gọi chúng ta có lòng can đảm với niềm tin của mình để giữ vững các điều luật trong đời sống như tiên tri Giêrêmia và Chúa Giêsu đã làm. Thiên Chúa đã đến trợ giúp tiên tri khi lời rao giảng của ông đã khiến ông bị từ chối và bị đối xử tệ. Đối với những người sống và thực hành lời Chúa trong Phúc Âm, cũng có thể bị hiểu lầm và bị chia rẽ. Giống như Chúa Giêsu, chúng ta không chán nản hoặc từ bỏ công cuộc rao truyền Phúc Âm và sống theo chân lý của Ngài.

Thứ Hai tuần tới nữa, 15/8, Giáo Hội mừng trọng thể lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời. Vì lễ này rơi vào thứ Hai nên không có bị buộc phải tham dự thánh lễ. Tuy nhiên giáo xứ Chính Tòa vẫn có ba thánh lễ ngày thường như mọi khi 6:30 am, 8:00 am và 5:30 pm.

Cũng vào thứ Hai tuần tới nữa, 15/8, chúng ta sẽ có Châu Thánh Thể mỗi ngày, từ thứ hai đến thứ sáu, từ 7 am đến 8 am và 4:30 pm đến 5:30 pm. Xin ông bà và anh chị em đến tham dự thánh lễ hằng ngày và ở lại dành vài giây phút Châu Mình Thánh Chúa.

Bắt đầu từ tháng Chín mỗi thứ ba tuần thứ nhì chúng ta sẽ có Châu Thánh Thể 24 giờ, từ sau lễ sáng 6:30 thứ ba đến trước lễ sáng 6:30 thứ tư hôm sau. Chúng con sẽ gửi đến ông bà và anh chị em chương trình cụ thể của ngày Châu này, chẳng hạn như, xe vào cổng nào sau 10 giờ đêm, đậu xe ở đâu và có chương trình gì cho người lớn, cho gia đình, và cho các em học sinh.

Nguyện xin Thiên Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, ban muôn ơn lành xuống trên ông bà anh chị em và gia đình trong ngày Chúa Nhật hôm nay cũng như suốt tuần này. Chúa yêu quý vị và con cũng vậy.



Trong Chúa Kitô,  
Cha Rector Thái Quốc Bảo  
Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, giáo phận Orange

Chúng tôi hiện giữ các vật dụng sau đây nhật được tại khu vực nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô:

Ba bìa gồm các trang sưu tầm tiền xu và một bộ gắn đá lưu niệm sinh nhật.

Nếu anh chị em, hoặc những người anh chị em biết, mất những vật dụng nêu trên, xin liên lạc ngay với vị quản lý giao dịch của giáo xứ qua số điện thoại: (714) 620 7860.

Xin chuẩn bị giấy tờ tùy thân hợp lệ và còn hiệu lực để xuất trình. Tất cả các chi tiết thăm định đều được giữ kín.

Sau ngày 28 Tháng Tám 2022, các vật dụng nêu trên sẽ được bàn giao cho cơ quan có thẩm quyền để tiếp tục giải quyết.





# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

## Missionary Cooperative Appeal (Cộng Tác Vào Việc Truyền Giáo) - ngày 27 & 28 Tháng Tám

Hàng năm chúng ta đều tiếp đón một hội thừa sai do Văn phòng Truyền giáo của giáo phận giới thiệu. Năm nay, chúng ta đón tiếp Giáo phận Navrongo-Bolgatanga ở Tây Phi với Cha Rudy Alumam và Cha Ezekiel Suley, thuộc Ghana, là đại diện. Dân số hiện nay của giáo phận là 1,3 triệu người với gần 200,000 tín hữu Công Giáo.

Các nhà thừa sai đầu tiên của miền bắc Ghana đã bắt tay vào việc rao giảng Tin Mừng và làm việc không ngừng để đào tạo các nhà truyền giáo và khuyến khích các ơn gọi tại địa phương để làm giáo lý viên, linh mục, nam nữ tu sĩ. Nhờ sự huấn luyện việc truyền giáo của các vị thừa sai, và nhờ ơn Chúa giúp, hoạt động truyền giáo của chúng ta tiếp tục phát triển mạnh mẽ. Qua năm tháng, các linh mục và những vị thừa sai của chúng ta vốn đã dâng trọn đời mình cho Tin Mừng, hiện đang đau yếu, lúc này rất cần một nơi cư ngụ trong thành phố, để được chăm sóc y tế. Các ngài không có trợ cấp hưu trí để trang trải việc chăm sóc sức khỏe và an dưỡng.

Việc giúp đỡ công cuộc truyền giáo năm nay dành cho giáo phận Navrongo-Bolgatanga, sẽ hướng tới việc xây dựng một ngôi nhà cho các vị thừa sai và quý linh mục đã nghỉ hưu ở một thành phố gần cơ sở y tế, nhằm giúp các ngài được một cuộc sống có chất lượng, xứng đáng với cuộc đời các ngài đã sống ơn kêu gọi của mình.

## BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban Bác ái Xã hội phân phát hàng đóng gói sẵn cho những người đang gặp khó khăn về thực phẩm vào các ngày Thứ Bảy đầu tháng, từ 9:00 am đến 11:00 am, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 am đến trưa, tại khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.

## ĐƯỜNG DÂY KHẨN CẤP NEW HOPE CRISIS – NIỀM HY VỌNG GIỮA LÚC KHỦNG HOẢNG

Đường dây nóng về Khủng hoảng Hy vọng Mới, mở 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, là một dịch vụ điện thoại miễn phí và bí mật, cung cấp hỗ trợ tinh thần cho cư dân Quận Cam. Nếu bạn, một thành viên trong gia đình hoặc một người thân yêu đang gặp phải những lo lắng về sức khỏe tâm thần, cô đơn hoặc đang vật lộn để đối phó với cuộc sống hàng ngày, hãy gọi 714-New-Hope (714.639.4673).

## THIỆN NGUYỆN VIÊN BAN THÁNH NHẠC

Ban Thánh nhạc Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô đang cần những thiện nguyện viên yêu âm nhạc và có tâm huyết với mục vụ! Quý anh chị yêu thích ca hát và muốn phục vụ tại các ca đoàn tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha của giáo xứ Chính tòa, xin liên với văn phòng Ban Thánh nhạc: Tiếng Anh - Lauren McCaul, Quản nhiệm Thánh nhạc Nhà thờ Chính tòa - [lmccaul@christcathedralparish.org](mailto:lmccaul@christcathedralparish.org), (714) 620-7912. Tiếng Tây Ban Nha - Anna Betancourt, Phụ trách Thánh nhạc tiếng Tây Ban Nha - [abetancourt@christcathedralparish.org](mailto:abetancourt@christcathedralparish.org), (714) 620-7914.



## ĐÀN HAZEL ĐÃ TRỞ LẠI!

Giáo phận Orange, Quỹ Công Giáo Orange và ban thánh nhạc Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô vui mừng thông báo: các buổi hòa nhạc 2022-2023 sẽ là Năm của Hazel. Những ngày nhạc hội sẽ làm nổi bật cây đàn Organ Hazel Wright mới được khôi phục và cao điểm là buổi trình diễn vào Tháng Sáu 2023 với sự góp mặt của Pacific Symphony, Pacific Chorale và nghệ sĩ organ từng đoạt giải Grammy là Paul Jacobs. Xin vào trang web <https://christcathedralcalifornia.org/concerts/> để biết ngày và giờ của buổi hòa nhạc.



## KHÓA HUẤN LUYỆN BAN ĐIỀU HÀNH

Huấn luyện lãnh đạo cho Thêm Sức và Giới Trẻ sẽ diễn ra vào tối thứ Năm lúc 7 giờ sau đây: 18 Tháng Tám. Xin liên hệ với Vince Dao để biết thêm thông tin.



Nếu quý vị muốn nhận bản thông tin của giáo xứ mỗi tuần qua email, xin gửi email của quý vị tới văn phòng giáo xứ [Parish@ChristCathedralParish.org](mailto:Parish@ChristCathedralParish.org) hoặc gọi 714-971-2141.



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Mercedes Ordiano	Aurelio Diaz
Michelle Room	Shawn Rea
Janet Demont	Richard Mack
Isaac Zuñiga Cerda	Rosy Montaño & Family
Eduardo Lechuga	Paige Mysse
Omar Alvarado	Charles Pfleider
Yesenia Alvarado	Donna Weiler
Maria Sanchez	Maria Muratalla
Rita Medina	James Gruspe
Marilyn Ebeling	David McEvoy
Lydia P. Juezan	Ernesto Cervantez
Angie S. Tran	Patricia McEvoy
Garrett Rote	Caitlyn
Roy	Pete Juezan
Robin	Peter Nam Nguyen
Donald Alvarez	Scottie Diciuccio
Angie S. Tan	Victor M. Garcia & Family
Daniel Noecker	Josephine Roknich
Cynthia De Leon	Claudia Ann Hernandez
Olga Espino Gutiérrez	Silverio Rodriguez
John McKinney	

## MASS INTENTIONS

August 15: \* Cindy Penate  
\* Ray Fontanares

August 16: † Maria Tran  
\* Dorris Fernandez

August 17: \* Nemmy Ngugi  
+ Dr. Lynch and Mrs. Magarett

August 18: † Mary Luan Tran and Joseph Lai Tran  
\* Jessalyn S. Duran

August 19: † Charles WELLS and Lolita Hermogenes  
† Peter Cariaga and Art Estrada  
† Carmen Sanchez

August 20: † Juanito Fernandez Sr. and Virginia Mendoza  
† Decedents at Christ Cathedral Memorial Gardens

August 21: † Aldo Alvarez and Gabriel Magaña Contreras  
\* Francisco Bravo Jr and † Ricardo Bravo Jr  
† Rosa Martinez de Perez, † Jose Lisandro Ayala, † Socroor Farias,  
† Juanita Muñoz, † Jose Esqueda Villalobos, † Luz Angel, † Daniel Garcia, † Jose Leopoldo Ramos Dueñas, † Jesus Gomez Contreras, † Nicolas Cruz, † Gillian Caceres, † Guadalupe Amaral, † German Moreno, † Zenadia Garcia, † Gustavo Hernandez, † Elvira Magaña, \* Jesus y Ulises Sanchez, \* Saul Jose Velasquez, \* Elizabeth y Romana Leon, \* Alondra Crolin, \* Estefania Llamas, \* Ariana Hernandez

† The Poon Hyng, Jwa Kym Family

\*Living †Deceased

## CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form  
Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio  
Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

---

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bỗ:

---

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

---

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

---

Email / Corero electrónico / Email:

---

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

## WEDDINGS

### August 20, 2022

Tai Dang & Bao Ngoc Do  
Gino Gloriani & Bettina Braganza

### August 27, 2022

Joshua Ulanday & Anne Tang  
Tan Nguyen & Trinh Mai

### September 2, 2022

Timothy Mark Ilag Goo and Sun Hyong (Sunny) Kim

### September 3, 2022

Christian Salgado and Quynh Tram Ho  
Danny Vu Johnston and Christine Nguyen  
Sonny Pham and Catherine Pham  
Linh Nguyen and Tai Nguyen  
Miguel Angel Gonzalez and Mirna Susana Navarrete



# CALENDAR

August 14 - 20, 2022

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 am Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

### CHINESE MASS

10:30 am Large Gallery

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Mass Livestream  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### DAILY ADORATION

7 am to 8 am and  
4:30 pm to 5:30 pm

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedral  
California.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### DAILY ADORATION

7 am to 8 am and  
4:30 pm to 5:30 pm

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm Livestream only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### DAILY ADORATION

7 am to 8 am and  
4:30 pm to 5:30 pm

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the  
rear of the Arboretum  
When: Grocery  
distribution from 10:00 am  
to 2:00 pm.

### CONFIRMATION VOLUNTEER LEADERSHIP TRAINING

7:00 PM Large Gallery

### DAILY ADORATION

7 am to 8 am and  
4:30 pm to 5:30 pm

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am Daily Mass

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

6:00 pm - 7:00 pm

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### DAILY ADORATION

7 am to 8 am and  
4:30 pm to 5:30 pm

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

### CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ  
Cathedral Parish are a  
faith-filled community  
who gather to worship  
our Lord Jesus Christ.

Through the celebration  
of the Eucharist, we unite  
as one family.

As a community, we  
share our love of Jesus  
through prayer,  
education, evangelization  
and service to one  
another.





Christ Cathedral Academy strives to help our children become disciples of the Church, active witnesses of their faith and to form leaders who share the rewards of religious and academic study so that they may praise God, bless the world and preach the truth.



[www.christcathedralacademy.org](http://www.christcathedralacademy.org) • (714) 663-2330 • 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA

*"Striving to help our children become disciples of the Church"*

## Now Enrolling!

Christ Cathedral Academy is now accepting applications for the 2022-2023 school year. For more information or to schedule a tour, please contact us at (714) 663-2330





# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email: Parish@christcathedralparish.org  
www.ChristCathedralCalifornia.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Bao Thai, Rector



PARISH OFFICE (714) 971-2141  
Anointing of the Sick Line (714) 532-9489  
Parochial Vicars  
Rev. Juan Navarro (714) 620-7874  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons  
Deacon Modesto Cordero (714) 282-3041  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez  
Deacon Frank Chavez

Administrative Services  
Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Ofc Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez,  
Liturgy Administrator (714) 620-7862

Faith Formation/Giáo Lý Vỡ Lòng/Formación de Fe  
Fr Juan Navarro (714) 620-7871  
Vince Dao, Youth Ministry (714) 620-7853  
Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855  
English/Vietnamese  
Sr. Rosemary Nguyen, LHC (714) 620-7851  
Confirmation / Thêm Sức / Confirmación &  
Youth Ministry ya@christcathedralparish.org  
Adult Ministry (RCIA) (714) 620-7871

Minh Pham (VN)  
Salvador Castañeda (SP)

Christ Cathedral Music Ministry  
David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696  
Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437

Lauren McCaul,  
Cathedral Music Administrator (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding  
Music Coordinator (714) 418-8129  
Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330  
Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING  
Pastoral Council President  
Michael Nguyen

Finance Council Chairperson  
Josh Nguyen

JOY Ministry (age 55 and older)  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry  
Fe Tamparong  
Luu Anh Tuan

Knights of Columbus / Caballeros de Colón  
Benny Vargas

Marriage and Family Enrichment  
Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía  
English - Cammie Nguyen  
Vietnamese - Tuan Anh Luu  
Español - Maria y Julio Delgado

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores  
English - Robert Neumann  
Vietnamese - Phong Nguyen  
Español - Angelica Mendoza

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar  
English - Alvin Ayusa

Vietnamese - Vu Ho  
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez

Hospitality (Ushers)/Ban Tiếp Đón/  
Hospitalidad (Ujieres) -  
English - Lorna Villanueva  
Vietnamese - Thi Toan  
Español - Julio Socop

Our Lady of Perpetual Help - Lorna Villanueva

Baptisms (714) 971-2141  
English - Deacon Frank Chavez  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh /  
Sociedad del Altar y Decoraciones  
Sister Francesca Nguyen & The Servants of  
Jesus, The High Priest

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt /  
Ministerio a los Enfermos  
English & Spanish - Terri Lopez  
Vietnamese-Anh Ngoc Nguyen

Respect Life  
English  
Spanish - Maricella Lopez  
Peace and Justice - Thoa Tran

Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio  
Mariae  
Carmen Rozatti  
Minda Aldana  
Vietnamese - Yvonne Ta  
Phuroc Dai Nguyen

Wedding Coordinator/Cordinadora de Bodas  
EN & SP - Alejandra Martinez (714) 589-0309  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621  
Community Outreach Program (714) 282-3097

Community Liaisons  
Filipino - Lorna Villanueva  
Hispanic - Letty Lopez  
Vietnamese - Ry (Ryan) Pham

Grupo del Rosario - Rosalina Marroquin  
Spanish Divine Mercy- Abel Montoya

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano  
Emmanuel Sasaki

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)  
Dolores Gonzalez & Felipe Hernandez

Jóvenes Para Cristo - Cirina Morales

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)  
Juan Gutierrez

Adoración Nocturna - Octavio Abarca

Vietnamese Community President  
Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn  
Ry (Ryan) Pham

Vietnamese Apostolic Prayer Association  
Hội Tông Đồ Cầu Nguyện - Hung Tran

Vietnamese Catholic Mothers Association  
Le Dung

Vietnamese Charismatic Association  
Nhóm Canh Tân Đặc Sủng - Phượng Thị Hoàng

Vietnamese Eucharistic Youth  
Thiếu Nhi Thánh Thể - Lộc Xuân Nguyễn

Vietnamese Events Coordination  
Ban Khánh Tiết - Thomas Lý

Vietnamese Traffic Ministry  
Ban Giao Thông - Phước Nguyễn

Vietnamese Liturgical Dance Group  
Ban Vũ Phụng Vụ  
Yến Ngọc Hoàng

Vietnamese Elderly Association  
Hội Cao Niên  
Tân Văn Phan

Vietnamese Language Classes  
Trường Việt Ngữ  
Liên Hương Nguyễn

Vietnamese Marian Devotion Association  
Hội Đền Tạ Đức Mẹ - Chư Văn Nguyễn

Viet Sacred Heart Association  
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm -  
Cu Van Nguyen

Vietnamese Social Awareness Commission  
Ban Xã Hội  
Phú Văn Lai  
Bao Trần

Vietnamese Third Dominican Order  
Hội Dòng Ba Đaminh  
Kim Hương Trần

Vietnamese Vocational Support Association  
Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu  
Pham Kim Thoai

Vietnamese Cursillo Movement  
Huynh Anh Dao

Vietnamese Media & Entertainment  
Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện  
Chí Nguyễn



**1500 printed copies please**